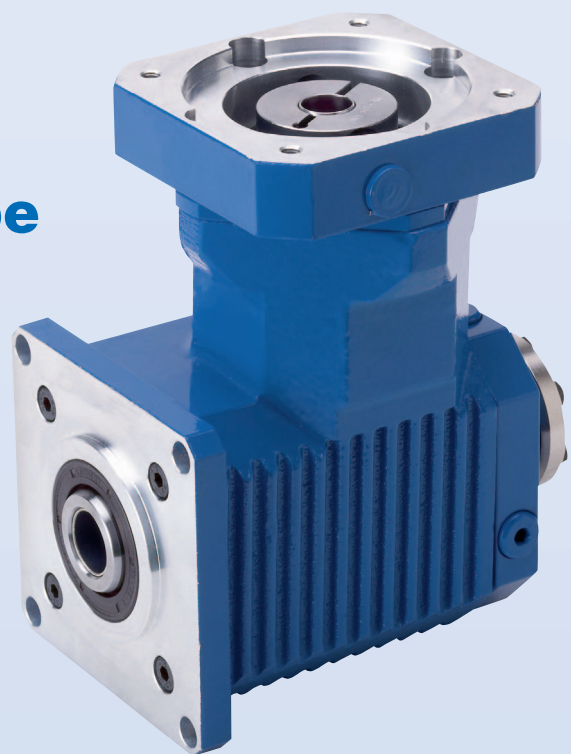


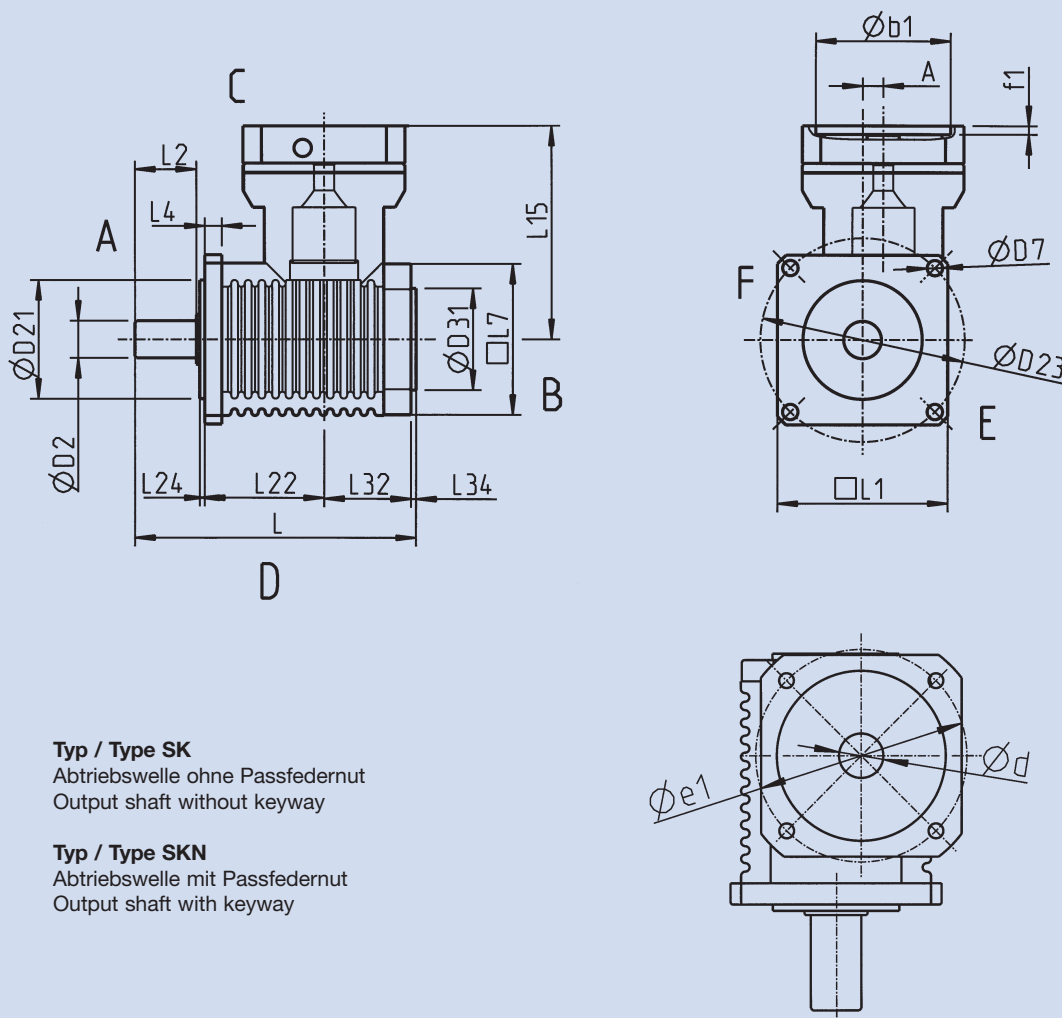
Servo-Kegelradgetriebe
Servo-Spiral bevel gearboxes
Typen/Type: SK, SKN



Servo-Hohlwellengetriebe
Servo-Hollow shaft gearboxes
Typ/Type: SKH

Grösse / Size 050									Grösse / Size 100									Grösse / Size 200								
Übersetzung / Ratio																										
3,0	4,0	5,0	6,0	7,0	8,0	9,0	10,0		3,0	4,0	5,0	6,0	7,0	8,0	9,0	10,0		3,0	4,0	5,0	6,0	7,0	8,0	9,0	10,0	
max. Antriebsdrehzahl [min ⁻¹] / max. Input speed [rpm]																										
7500									7500									6500								
max. Abtriebsdrehmoment [Nm] / max. Nominal output torque [Nm]																										
40	40	40	35	35	22	20	16		68	64	64	50	48	48	48	35		150	150	120	100	100	100	100	90	90
Notausmoment [Nm] / Emergency stop torque [Nm]																										
72	72	72	70	70	40	36	30		124	124	124	96	94	94	94	64		290	290	244	182	182	182	180	180	
max. Beschleunigungsmoment [Nm] / max. Acceleration torque [Nm]																										
54	54	54	51	51	30	27	23		93	93	93	72	70	70	70	48		217	217	185	136	136	136	135	135	
Massenträgheitsmoment [kgcm ²] / moment of inertia [kgcm ²]																										
0,65	0,54	0,49	0,47	0,45	0,44	0,43	0,42		1,65	1,38	1,28	1,22	1,19	1,16	1,15	1,14		6,78	5,54	5,00	4,72	4,55	4,45	4,35	4,30	

		Grösse / Size 050	Grösse / Size 100	Grösse / Size 200
Mechanischer Wirkungsgrad Efficiency	η	>95	>95	>94
Zul. Radialkraft Permissible radial load	Fr [N]	900	1400	2200
Zul. Axialkraft Permissible axial load	Fa [N]	700	1000	1600
Gewicht ca. Weight approx.	kg	3,2	5,4	9,5
Verdrehspiel am Abtrieb Backlash output shaft	Standard	arcmin	max. 5	max. 4
	Minimal		max. 3	max. 2
Laufgeräusch bei n = 3000 min ⁻¹ Noise by n = 3000 rpm	db (A)	65	65	68
Verzahnung / Gear Design		Klingelberg Palloid-Hypoid		
Lebensdauer / Average lifetime		ca. 25 000 Betriebsstunden / Approx. 25 000 hours		
Max. zul. Getriebetemperatur Max. gearbox temperatur		100 °C 220 °F		
Einbaulage / Mounting position		beliebig / any		
Schmierung / Lubrication		Hypoid-Öl (Mobilube SHC 75W-90LS)		



Typ / Type SK
Abtriebswelle ohne Passfedernut
Output shaft without keyway

Typ / Type SKN
Abtriebswelle mit Passfedernut
Output shaft with keyway

Grösse Size	D2	D7	D21	D23	D31	A	L	L1	L2	L4
050	16 _{k6}	6,6	50 _{g6}	100	50 _{g6}	8	134	85	28	7,5
100	22 _{k6}	9	60 _{g6}	120	60 _{g6}	12	165	100	36	10
200	32 _{k6}	9	80 _{g6}	165	80 _{g6}	18	226	135	58	16

Grösse Size	L7	L15	L22	L24	L32	L34	d ^{G7}	b1	e1	f1
050	75	90	53	2,5	46	2,5	9-14	max. 100	max. 130	4,5
100	90	125	70	3	51	3	9-19	max. 130	max. 165	5
200	120	145	92	5	62	5	11-28	max. 180	max. 215	5

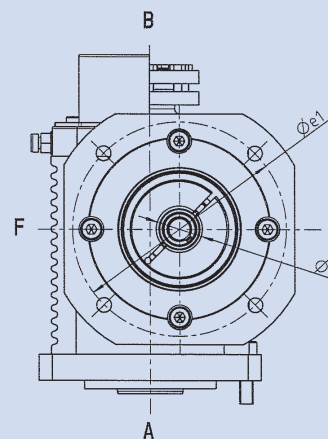
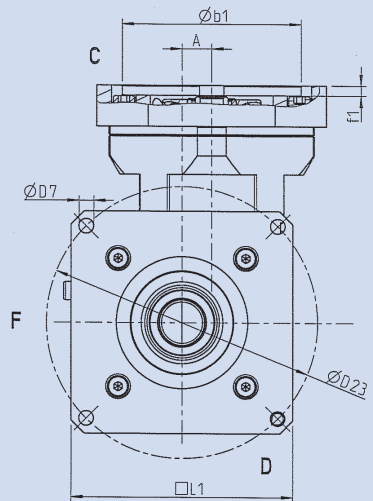
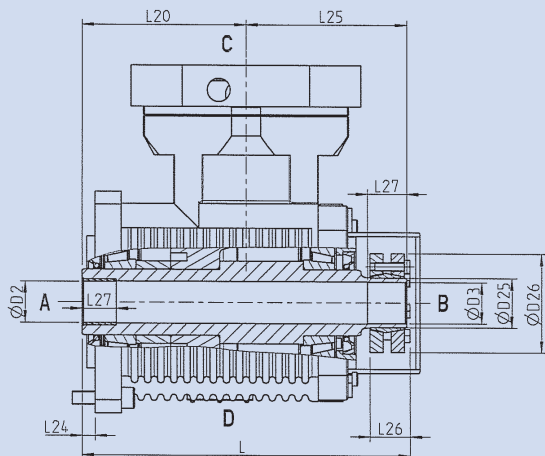
Abmessungen Typ SKH Dimensions Type SKH

Bitte beachten Sie:

Folgende Skizze der Hohlwelle ist nur gültig für die Getriebegrößen 100 und 200.

Please note:

The following hollow shaft sketch is only valid for the gearboxes size 100 and 200.



Hinweis:

Die notwendigen Anzugsdrehmomente (Ma) sind auf der jeweiligen Schrumpfscheibe angegeben.

Note:

Tighten the shrink disc coupling screws to the recommended torque, which is shown on a sticker on the coupling.

Grösse Size	D2+D3	D25	D26	L	L20	L25	L26	L27
050	12 ^{H7}	-	-	105,5	57	48,5	-	-
100	18 ^{H7}	24 _{f7}	50	158,5	75	83,5	24,5	21
200	25 ^{H7}	30 _{f7}	60	200	100	100	24,5	21

Grösse Size			
050	Mit Passfedernut nach DIN 6885/With keyway DIN 6885		
100	Mit Schrumpfscheibe/With shrink disc		
200	Mit Schrumpfscheibe/With shrink disc		

Um ein Servo-Kegelradgetriebe genau definieren und beschreiben zu können, sind einheitliche Standards notwendig. Wichtig hierzu ist die Bezeichnung der einzelnen Seiten der Getriebe sowie die Lage der Kegelräder und die genaue Definition der Drehrichtungen.

Seitenbezeichnungen

Die Seiten eines Servo-Kegelradgetriebes sind mit den **Buchstaben A, B, C, D, E, F** bezeichnet.

Lage der Kegelräder

Die Lage der Kegelräder ist **Seite C und A**, wobei wir die **Seite C als Eintrieb** definieren.

Drehrichtungen

Die Drehrichtungen einzelner Wellenzapfen werden definiert, indem man **von außen auf den Wellenzapfen** schaut. Aus dieser Sicht erfolgt die **Drehrichtungsangabe rechts oder links**.

To describe and define a Servo-Spiral bevel gearbox accurately, uniform standards are required. The important points here are a way of identifying each side of a gearbox and the positions of the bevel gears, and clear definition of the directions of rotation.

Identification of sides

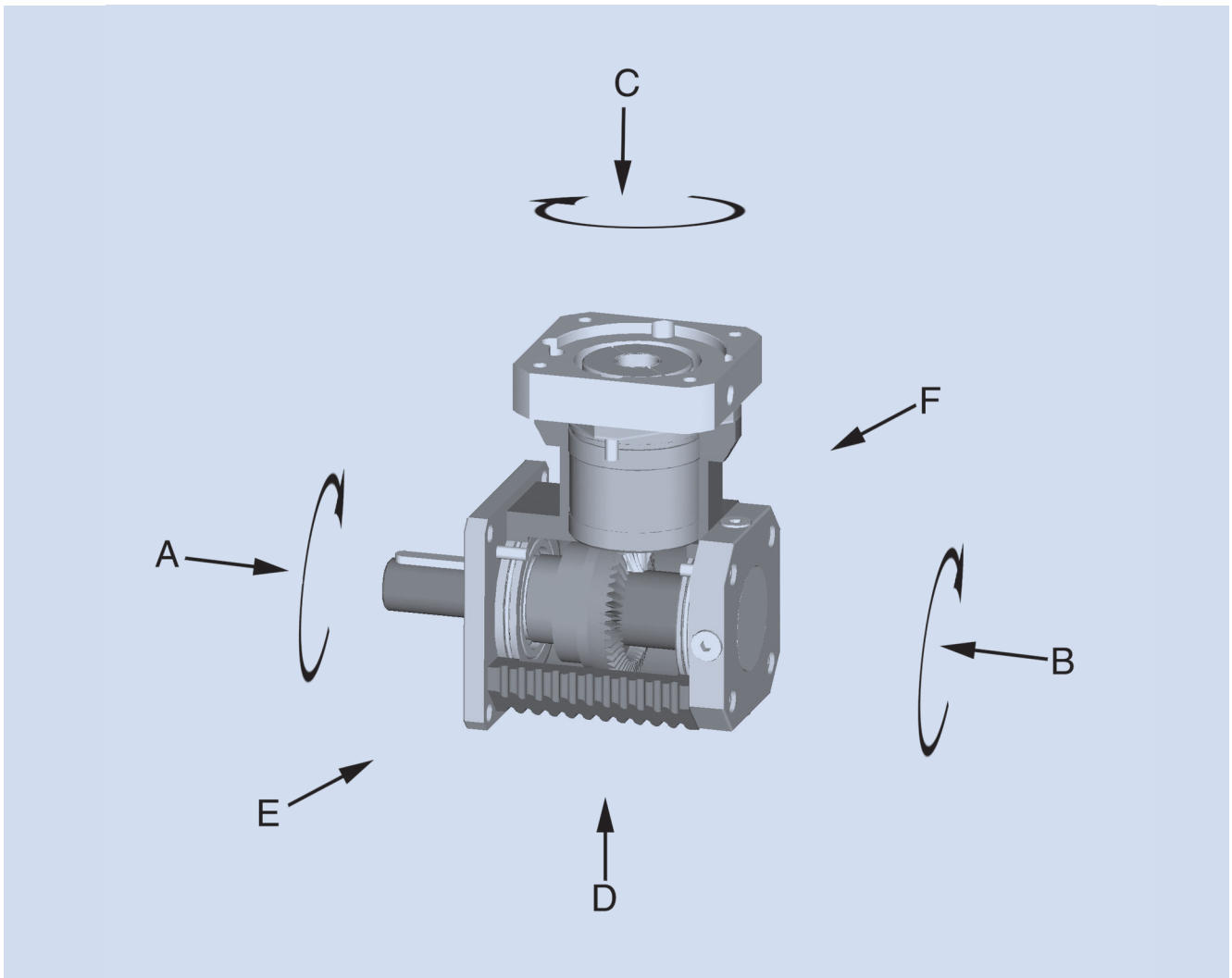
The sides of a Servo-Spiral bevel gearbox are identified with the **letters A, B, C, D, E and F**. (see drawing below)

Positions of bevel gears

The bevel gears are positioned against **sides C and A**, and **side C** is defined as the **input side**.

Directions of rotation

The direction of rotation of each shaft end is defined as though you were looking **from the outside at the shaft end**. From this viewpoint, the direction of rotation is given as **clockwise or counterclockwise**.



Weitere Produkte

Spielarme Planetengetriebe
Low backlash planetary
gearboxes



Further products

Kegelstirnradgetriebe
Bevel helical gearboxes



Kegelradgetriebe
Bevel gearboxes



Drehzahl-Überlagerungsgetriebe
Phase shifter gearboxes



Planetengetriebe
Planetary gearboxes



Kegelrad-Planetengetriebe
Bevel-planetary gearboxes



Fordern Sie unsere Kataloge an.
Please ask for our catalogues

Wilhelm Vogel GmbH
Postanschrift: Postfach 1254 D-72641 Oberboihingen
Hausanschrift: Stattmannstrasse 2-6 D-72644 Oberboihingen
Internet: <http://www.vogel-online.de>
Telefon (0 70 22) 60 01-0 · Telefax (0 70 22) 60 01 33

Technische Änderungen vorbehalten · Technical alterations reserved
Sous réserve de modifications techniques
Printed in Germany / Vogel 11/2004